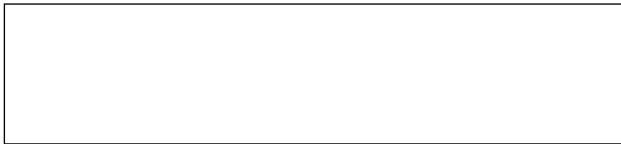




# Nordpeis

Gjellebekkstubben 11, N-3420 Lierskogen, Norway

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| (NO) <b>Garantiprogram</b>          | (PL) <b>Karta Gwarancyjna</b>  |
| (GB) <b>Warranty card</b>           | (LV) <b>Garantijas karte</b>   |
| (DK) <b>Garanti</b>                 | (LT) <b>Garantijos kortelė</b> |
| (SE) <b>Garantiprogram</b>          | (EE) <b>Garantiileht</b>       |
| (FI) <b>Takuukortti</b>             | (RU) <b>Гарантийная карта</b>  |
| (FR) <b>Carte de garantie</b>       |                                |
| (IT) <b>Certificato di garanzia</b> |                                |
| (DE) <b>Garantiekarte</b>           |                                |



*Serienummer/Serial number/Serienummer/Sarjanumero/Numéro de série/  
Numero di serie/Seriennumer/Numer seryjny/Sėrijas numurs/ Serijinis  
numeris/Seerianumber/Номер сериу*

Gyldig kun med kvittering fra forhandler  
Valid only with receipt from retailer  
Kun gyldig med kvittering fra forhandleren  
Giltig endast med kvitto från återförsäljare  
Takuu voimassa ainoastaan jälleenmyyjältä saadun ostokuitin kanssa  
Valide seulement avec facture du concessionnaire  
Valido soltanto con fattura dal rivenditore  
Nur gültig mit Händlerrechnung  
Ważne tylko z dowodem zakupu  
Garantija ir derīga, tikai uzrādot pirkumu apliecināšu dokumentu  
Garantija galioja tik pateikus pirkimo dokumentus  
Kehtib ainult koos edasimüüja tšekiga  
Действителен только при расписке от розничного продавца

**(NO) Garantikort**

Deler	År	Garantien gjelder ikke:
Støpejernsdeler	10	Arbeid eller andre omkostninger som måtte påløpe ved garantileveranser. Feil eller defekter som følge av feil installasjon, dårlig pipetrekk, feil bruk, dårlig brensel eller lignende. (ref. brukermanual)
Platestål	5	
Betong	5	

Nye deler vil bli levert uten omkostninger for kunden. Innvendige slidedeler som rister, brennplater, glass, pakninger eller lignende omfattes ikke av garantien.

Produktet er kontrollert i henhold til kvalitetskrav gjeldene for Nordpeis produkter.

**(DK) Garanti**

Dele	År	Garantien omfatter ikke:
Støbejernsdele	10	Arbejde eller andre omkostninger som måtte opstå ved garantileveranser. Fejl eller defekter som følge af fejlinstallation, dårligt skorstenstræk, forkert brug, dårligt brændsel eller lignende. (ref. brugermanual)
Pladestål	5	
Beton	5	

Nye dele bliver leveret uden omkostninger for kunden. Indvendige sliddele så som riste, brandplader, glass eller lignende omfattes ikke af garantien.

Produktet er kontrollert i henhold til kvalitetskrav gjeldende for Nordpeis produkter.

**(GB) Warranty card**

Parts	Year	The warranty does not cover:
Cast Iron	10	Work or any other third party costs related to the claim. Faults or defects related to incorrect installation, incorrect chimney draught, incorrect use, unsuitable fuel or similar (see instructions manual)
Sheet steel	5	
Concrete	5	

New parts will be delivered free of charge. The warranty does not cover consumables such as grates, hot plate, glass, gaskets or similar.

The product is tested according to the standards of Nordpeis Products.

**(SE) Garantisedel**

Delar	År	Garantin omfattar inte:
Gjutjärnsdelar	10	Arbete eller andra kostnader som kan tillkomma vid garantileveranser. Fel eller defekter till följd av felaktig installation, dåligt skorstensdrag, felaktig användning, dåligt bränsle eller liknande (se bruksanvisning).
Stålblät	5	
Betong	5	

Nya delar levereras utan kostnad för kunden. Invändiga slidedelar som galler, Thermotte/Vermeiculitt, glas eller liknande omfattas inte av garantin.

Produkten är kontrollerad med avseende på kvalitetskraven för Nordpeis produkter.

**(FI) Takuukortti**

Osat	Vuosia	Takuu ei koske:
Valurauta	10	Työtä tai mitään muita kolmannen osapuolen kuluja vaateeseen liittyen. Virheet tai viat, jotka johtuvat väärästä asennuksesta, huonosta savupiipun vedosta, väärästä käytöstä, sopimattomasta polttoaineesta tai vastaavasta (kts. käyttöohje)
Teräslevy	5	
Betoni	5	

Uudet osat toimitetaan veloitusetta. Tämä takuu ei koske sellaisten osien, kuten arinan, kuumien peltien, lasin, tiivisteiden tai vastaavien kulumista tai repeämistä.

Tuote on testattu Nordpeis Products -standardien mukaisesti.v

**(IT) Certificato di garanzia**

Componenti	Anni	La garanzia non copre:
Ghisa	10	Interventi ed altri costi di terzi relativi al reclamo. Guasti o difetti derivanti da installazione errata, uso non corretto, inefficienza della canna fumaria o regolatori di tiraggio, combustibile inadeguato. (vedere manuale d'istruzione)
Acciaio	5	
Concreto	5	

I pezzi in sostituzione saranno consegnati gratuitamente. La garanzia non include il normale consumo di particolari come: Piastra di Thermotte®, deflettore fumi, vetro e guarnizioni o simili.

Il prodotto è collaudato secondo gli standard di prodotti di Nordpeis.

**(FR) Carte de garantie**

Pièces	Ans	La garantie ne couvre pas:
Fonte	10	Toute réclamation concernant l'installation. Des fautes ou des défauts liés à l'installation incorrecte, tirage de cheminée incorrecte, l'utilisation incorrecte, le carburant ou similaire impropre (voir le manuel d'instructions).
Acier	5	
Concrètes	5	

Les nouvelles pièces seront livrées gratuitement. La garantie ne comprend pas l'usure normale sur des articles comme: Plaques de Thermotte®, déflecteur, le verre et les joints ou similaire.

Le produit est évalué selon les normes des produits de Nordpeis.

**(DE) Garantiekarte**

Teile	Jahr	Keine Garantie bei:
Gusseisenteile	10	Arbeit und resultierende Kosten durch Inanspruchnahme der Garantie. Fehler und Defekte verursacht durch falsche Installation, falsche Anwendung, falschen Brennstoff oder schlechten Zug im Schornstein
Stahlblechteile	5	
Beton	5	

Die Garantie umfasst Produktions- und Materialfehler. Der Garantie unterliegen nicht die Verschleißteile wie Luftgitter, Isolierplatte, Dichtung, Glas, Kochplatte und Rost.

Das Geraet ist entsprechend den Qualitätsanforderungen fuer Nordpeis-Produkte kontrolliert.

**(PL) Karta Gwarancyjna**

Części	Lata	Gwarancja nie obejmuje:
Żeliwne	10	Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, nieodpowiednią jakością paliwa, słabym ciągiem kominowym. Elementów takich jak szyba, płyty izolacyjne, uszczelki i elementy ruchome paleniska.
Stalowe	5	
Beton	5	

Nowe części będą dostarczone bez żadnych opłat. Innych kosztów niezwiązanych wprost z reklamacją nie uwzględnia się.

Wyrób jest sprawdzony wg standardów ustanowionych dla produktów Nordpeis.

**(LT) Garantijos kortelė**

Medžiaga	Metai	Garantija nesuteikiama:
Ketus	10	Darbams ir kitoms išlaidoms atliktiems trečių asmenų susijusiems su šiais nusiskundimais. Gedimams ir detalėms susijusiems su neteisingu instaliavimu, kamino trauka, netinkamu eksploatavimu, netinkamu kuru ir pan.. (žiureti eksploatavimo instrukcija)
Plienas	5	
Betonas	5	

Nemokamas naujų detalių pristatymas. Garantija nesuteikiama greitai susidėviančiom dalim, tokiom kaip grotelės karščio plokštem, stiklui, tarpinam ar panašiai.

Produktas patikrintas ir atitinka Nordpeis Products standartus

**(LV) Garantijas karte**

Daļas	Gadi	Garantija neparedz:
Čuguns	10	Darba vai jebkuras citas trešās personas izmaksu segšanu, kas saistītas ar defektu vai nepilnību novēršanu. Nepilnības vai defektus, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, skursteņa vilkmes, lietošanas, nepiemērota kurināmā izmantošanas vai līdzīgu gadījumu dēļ (skatīt instrukciju)
Lokšņu tērauds	5	
Betons	5	

Jaunas detaļas tiks piegādātas bez maksas. Garantija neparedz nolietojumu tādām vai līdzīgām detaļām, kā restes, sildvirsmas, stikls, striķis, paplāksnes.

Produkts ir testēts atbilstoši Nordpeis produktu standartiem.

**(EE) Garantiileht**

Komponendid	Aastaid	Mida see garantii ei hõlma
Malmist	10	Garantiinõudega seotud töökulud ja mis tahes muud kolmandate isikute kulud. Rikked või defektid, mis on seotud ebaõige paigaldamisega, ebaõige tõmbega korstnas, ebaõige kasutamisega, sobimatu kütusega vms. (vt. kasutusjuhendit).
Plekist	5	
Betoon	5	

Uued komponendid tarnitakse tasuta. Garantii ei hõlma selliste komponentide kulumist nagu restid, kuumaplaat, klaas, tihendid jms.

Toodet on testitud vastavalt ettevõtte Nordpeis Tooted standarditele.

Части	Года	Гарантия не предусматривает:
Чугун	10	Покрытие расходов работы или любого третьего лица, в связи с устранением дефектов или недостатков. Недостатки и дефекты, возникнувшие в результате неправильной установки, тяги дымовой трубы, использования из-за использования неправильного топлива или похожих причин (см. Инструкцию)
Листовая сталь	5	
бетон	5	

Новые части будут доставлены бесплатно. Гарантия не покрывает износ частей, например, решеток, поверхностей нагрева, стекла, прокладок и похожих частей.

Продукт тестирован в соответствии с со стандартами Nordpeis Products.



# schornsteinmarkt®

Die ganze Welt des Feuers



## Schornsteine

- Schornsteinbausätze
- Schornsteinverlängerungen
- Wanddurchführungen

... und vieles mehr!



## Kamine

- Kaminöfen
- Pelletöfen
- Holzherde

... und vieles mehr!



## Garten

- Gartenkamine
- Holzbacköfen
- Feuerschalen

... und vieles mehr!



## Themenwelten

- Sonderanfertigungen
- Pflege & Reinigung
- Holzbearbeitung

... und vieles mehr!



## % Sale

Stark reduziert:  
Markenprodukte  
im Sale-Bereich

... und vieles mehr!

[www.schornsteinmarkt.de](http://www.schornsteinmarkt.de)



# RAUCHZEICHEN

Expertenmagazin für Feuerungstechnik

Im Expertenmagazin berichten wir praxisnah und objektiv über Kamin- und Ofentechnik, Schornsteinbau, Entwicklungen der Branche, Produktneuerungen und geben wertvolle Tipps und Anleitungen zum selber machen.

[www.schornsteinmarkt.de/rauchzeichen](http://www.schornsteinmarkt.de/rauchzeichen)